

[...]

33.235/II/PN
MV/RV

Mijnheer de Minister-President,

Ter zitting van 16 januari 2003, hebben de verenigde afdelingen van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT) een onderzoek gewijd aan een klacht die tegen de Brusselse Hoofdstedelijke Regering werd ingediend omwille van het volgende feit.

De vzw "La Fonderie" heeft, betreffende haar programma, in een tijdschrift van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest een eentalig Frans artikel laten verschijnen onder de titel "Bruxelles Workside Story".

Uit de advertentie blijkt evenwel dat het project onder meer steun geniet van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

In antwoord op de vragen om inlichtingen van de VCT stuurt u haar de statuten van die vereniging en deelt u, op 14 januari en 19 april 2002, het volgende mee:

"...Volgens de door mijn diensten ingewonnen inlichtingen, blijkt dat bovenvermelde verenigingen geen publiciteit zouden gedaan hebben maar wel persdocumenten aan verschillende kranten en publicaties verdeeld hebben.

Het schijnt me dus moeilijk hieromtrent een mening te uiten gelet ik over geen ander gegevens beschik..."

...

"Voor hetgeen "Bruxelles Workside Story" betreft: onderscheid dient gemaakt te worden tussen "La Fonderie" en "Les Parcours de la Fonderie", die juridisch van elkaar gescheiden zijn. Een "Bruxelles Workside Story" werd georganiseerd door "Les Parcours de la Fonderie". Een som van 53.545,00 EUR (2.160.000 BEF) werd in 1998 gereserveerd ter financiering van de aankoop van een schip voor "Les Parcours de la Fonderie". Daar die aankoop echter niet doorging, werd uiteindelijk geen enkele subsidie uitbetaald."

Op de vraag om inlichtingen die door de VCT aan de gedelegeerd bestuurder van de vzw "La Fonderie" werd gestuurd, antwoordt deze laatste op 28 oktober jongstleden het volgende.

"...

Onze vereniging is Franstalig en haar statuten werden enkel in het Frans gepubliceerd; wij zijn dus geen "vzw" maar een "asbl". De statuten waarover u beschikt, tonen zulks aan.

In onze algemene vergadering zetelt geen enkele vertegenwoordiger van het Gewest en het merendeel van onze leden komen uit wetenschappelijke milieus of uit het verenigingsleven. Wij hebben geen "aandeelhouders" maar vrijwillige leden. Voor sommige opdrachten vragen wij heel vaak verschillende prijsoffertes (drukwerk, levering van uitrusting...). Zulks, om de best mogelijke prijs/kwaliteit verhouding te verkrijgen.

Een Franstalige folder stelt La Fonderie voor, en een andere haar publicaties. U vindt er een exemplaar van als bijlagen 1 en 2. Al onze activiteiten verlopen dus in het Frans maar in

Brussel weet eenieder dat La Fonderie al het mogelijke doet om ook in het Nederlands en dikwijls in het Engels te communiceren. Onze telefoniste is tweetalig. Wij bevinden ons in het Brusselse gewest: het lijkt ons dan ook belangrijk zulks te doen, ook al ontvangen wij te dien einde geen enkele toelage van een Vlaamse of gewestelijke overheid. Onze folder "Bruxelles Workside story" illustreert zulks ten volle (bijlage 3). Onze gidsen drukken zich uit in hun moedertaal naar gelang van de vraag van de groepen. De openingstentoonstelling van het museum, die volledig werd bekostigd door het ministerie van de Franse Gemeenschap, werd ook in het Nederlands gepromoot (bijlage 4). Indien u meent dat wij dat niet moeten doen, kunnen we die hoffelijkheidsinspanning van onzentwege net zo goed opgeven.

De jongste tentoonstelling, die werd opgezet in de Sint-Gorikshalle en "Marques de fabriques sur quartiers de ville" als titel had, was tweetalig en evenwaardig Frans/Nederlands: het ging in casu om een van de zeldzame contracten die met het Gewest werden afgesloten.

Inzake subsidies ontvangen wij niets van het Gewest evenmin als van onze leden, het ministerie van de Gemeenschap Wallonië-Brussel uitgezonderd. Het Brusselse Gewest verstrekt ons een toelage voor het Geco-personeel. Wij menen dat soms te moeten zeggen door de steun van het Gewest te vermelden, ook als is die vermelding, bij ons weten, geenszins verplicht..."

*
* *

De VCT constateert dat de vzw "La Fonderie" een privé-instelling is.

Zij is geen rechtspersoon die is belast met een opdracht die de perken van een privaat bedrijf te buiten gaat en die de wet of de openbare machten haar zouden hebben toevertrouwd in het belang van het algemeen, als bedoeld door artikel 1 van de bij koninklijk besluit van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (SWT).

Voornoemde wetten zijn derhalve op haar niet van toepassing en de VCT is, bij eenparigheid van stemmen min één onthouding van een lid van de Nederlandse afdeling, van oordeel dat zij geen enkel gevolg kan geven aan de klacht.

Een afschrift van dit advies wordt gestuurd aan de gedelegeerd bestuurder van de vzw "La Fonderie", alsook aan de klager.

Met bijzondere hoogachting.

De voorzitter,

A. VAN CAUWELAERT - DE WYELS